

tyle

book

W O O D G R A C E
la mia stanza preferita



W O O D G R A C E
my favourite room

RAGNO 



milk



sugar



coconut



tea



salt

Colors



R I C E R C A T A N A T U R A L E Z Z A

W O O D G R A C E

P E R U N O S T I L E C O S M O P O L I T A

Natural sophistication for a cosmopolitan style

Exquisite Natürlichkeit für einen kosmopolitischen Stil

Un naturel raffiné pour un style cosmopolite

Refinada naturalidad para un estilo cosmopolita

Изысканная естественность для создания космополитичного стиля



Woodgrace si ispira alle tonalità naturali dei parquet in rovere sbiancato: una rilettura in chiave contemporanea delle essenze lignee originali, proposta in tavole di 25x150 cm rettificata e nel nuovo formato Chevron, per spazi dall'atmosfera naturale e raffinata.

W O O D G R A C E

coconut



milk



sugar



salt



tea



Woodgrace is inspired by the natural shades of bleached oak parquets: a contemporary reinterpretation of the original woods, in rectified 25x150 cm boards and the new Chevron size, for interiors with a natural, refined mood.

Woodgrace ist inspiriert von den natürlichen Tönen eines Parketts aus geweißtem Eichenholz. Eine moderne keramische Holzinterpretation, die in rektifizierten Dielen der Größe 25x150 cm und im neuen Format Chevron für Raumgestaltungen von natürlicher Eleganz angeboten wird.

Woodgrace imite les tonalités naturelles des parquets en chêne blanchi : une interprétation contemporaine des bois d'origine, en lames rectifiées de 25x150 cm et dans le nouveau format chevron, pour des cadres naturels et élégants.

Woodgrace se inspira en las tonalidades naturales de los parqués de roble blanqueado: una nueva lectura en clave contemporánea de las maderas originales, propuesta en tablas de 25 x 150 cm rectificadas y en el nuevo formato Chevron, para espacios con un ambiente natural y refinado.

Woodgrace вдохновляется естественными тонами паркета из отбеленного дуба. Это - современное видение натурального дерева, которое предлагается в виде обрезных "досок" с размерами 25X150 см и в новом формате Chevron, создавая тем самым естественные и изысканные интерьеры.

R05E
Woodgrace Coconut rettificato 25x150

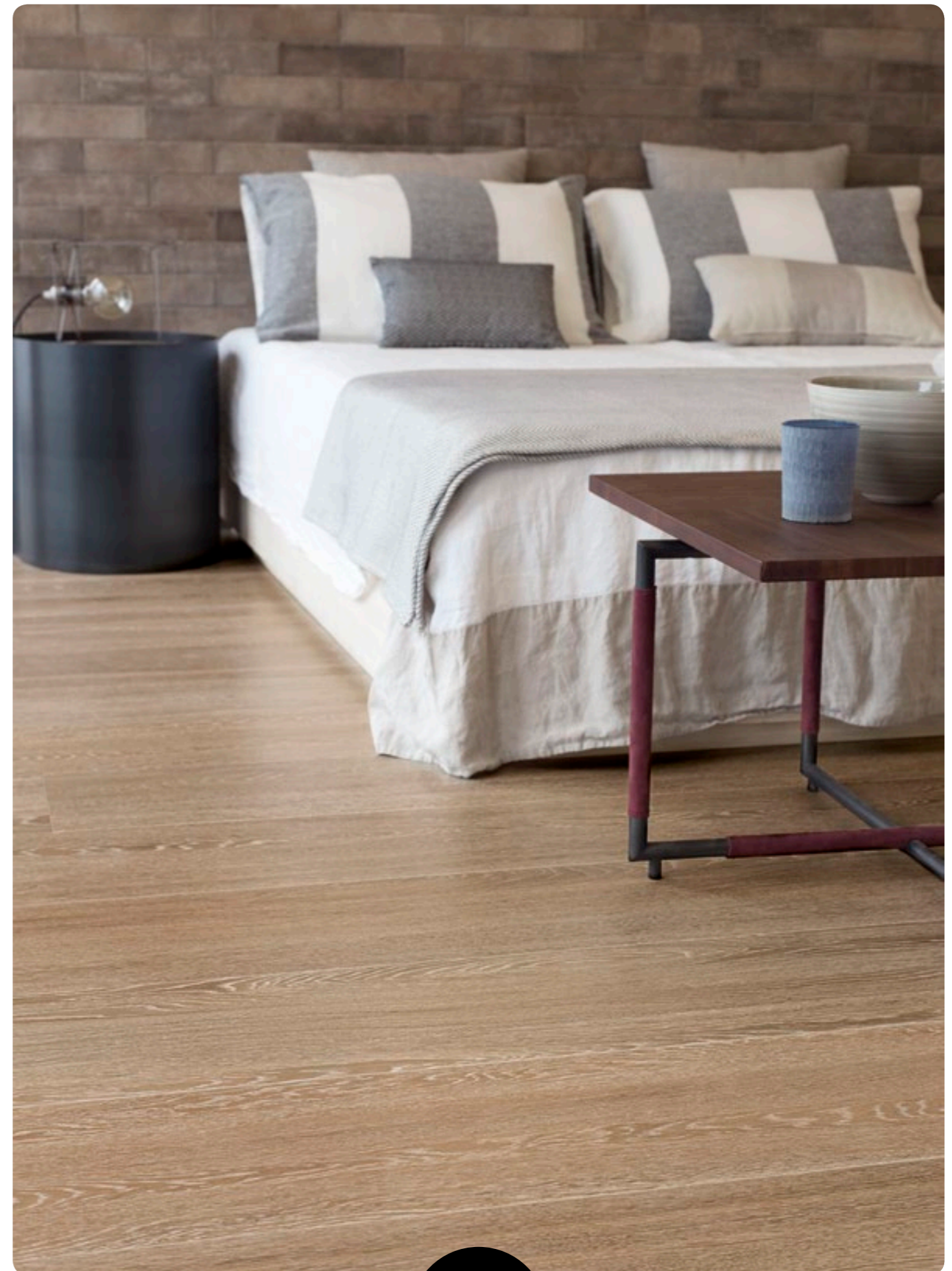
R4WM
Fornace Tortora 7x28

C O C O N U T

I leggeri effetti di stonizzazione di Woodgrace si armonizzano con le cromie pacate di arredi e materiali, regalando un mix di sensazioni accoglienti e sofisticate.

The subtle shade variations in Woodgrace are an attractive match for the subdued colours of the furnishings and materials, providing a mix of welcoming, sophisticated impressions.

Die leichten Nuancierungseffekte von Woodgrace harmonieren mit den dezenten Farben der Einrichtungsgegenstände und Materialien und schaffen eine feine Wohlfühlatmosfera.





R05E
Woodgrace Coconut rettificato
25x150

R06H
Eden Bianco
7x28



R05E
Woodgrace Coconut rettificato 25x150

C O C O N U T

La légère variabilité des tonalités de Woodgrace s'assortit à la coloration délicate des meubles et matériaux pour matérialiser le sens de l'accueil et de la sophistication.

Los ligeros efectos de degradación tonal de Woodgrace se armonizan con los suaves colores de las decoraciones y los materiales, brindando una suma de sensaciones acogedoras y sofisticadas.

Легкая разница тона Woodgrace гармонично сочетается со спокойными цветами мебели и материалов, наделяя интерьеры ощущением уюта и утонченности.

M I L K

*Delicate tonalità di bianco,
luminose e ricche di fascino,
disegnano ambienti essenziali
dall'estetica naturale.*

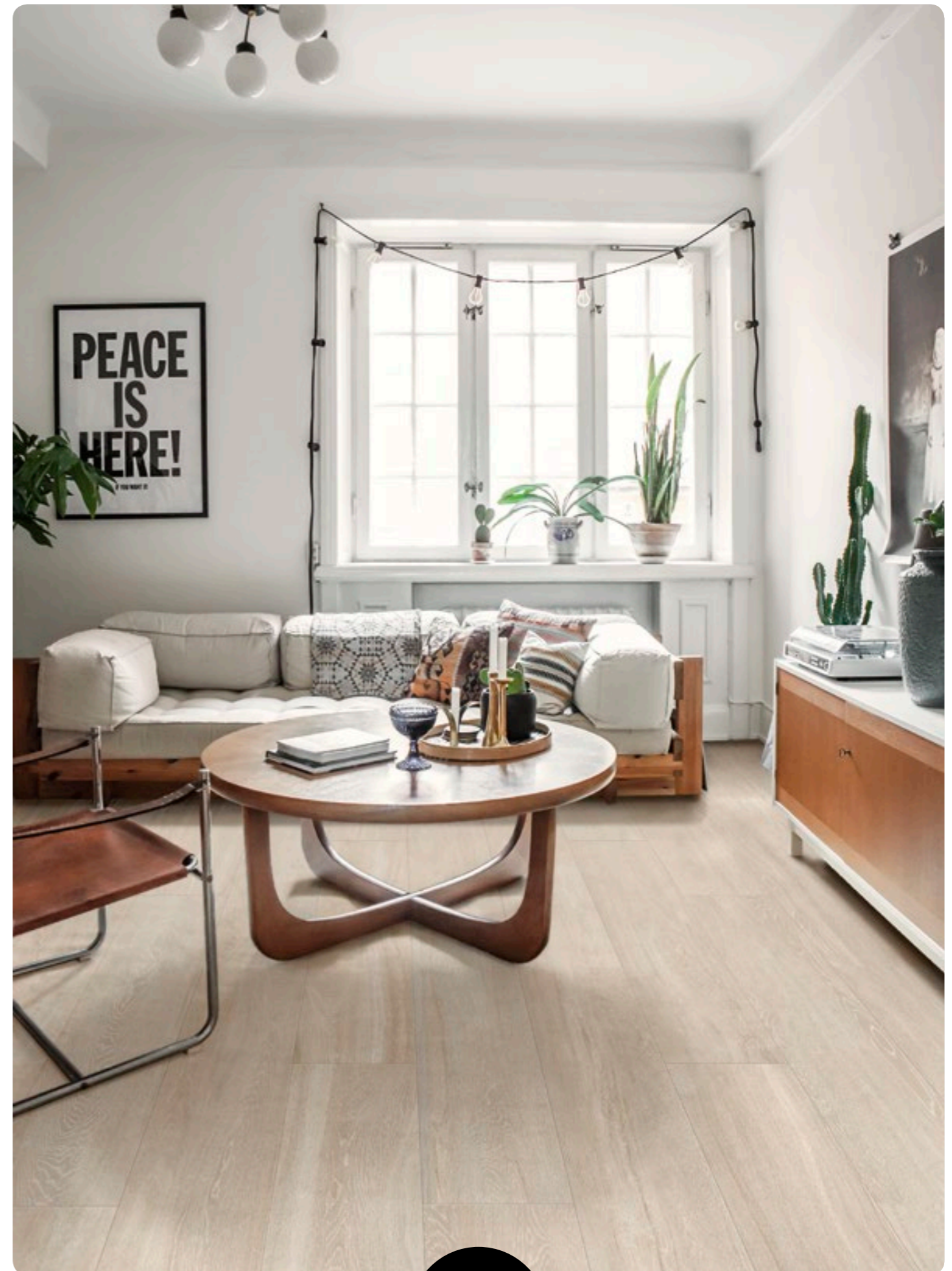
*Delicate, glowing, beautiful shades
of white style simple interiors
with a natural look.*

*Zarte, charmante Weißtöne mit heller
Ausstrahlung verleihen den Räumen eine
minimalistische, natürliche Optik.*

*Des délicates tonalités de blanc,
éclatantes et fascinantes, dessinent des
cadres minimalistes à l'esprit naturel.*

*Delicadas tonalidades de blanco,
luminosas y llenas de encanto, dibujan
ámbitos sobrios de estética natural.*

*Нежные тона белого цвета,
светлые и богатые очарованием,
вычерчивают строгие интерьеры
с естественной эстетикой.*





R05C
Woodgrace Milk rettificato
25x150

SUGAR

Negli spazi commerciali Woodgrace offre funzionalità e ricercatezza, grazie alle originali soluzioni di posa del nuovo formato Chevron.

In retail premises, Woodgrace combines practicality with sophistication, thanks to the original laying patterns offered by the new Chevron size.

In Verkaufsräumen überzeugt Woodgrace durch Funktionalität und erlesene Optik dank der aparten Verlegemuster im neuen Chevron-Format.

Dans les espaces commerciaux, Woodgrace garantit utilité pratique et raffinement avec les poses originales du nouveau format Chevron.

En los espacios comerciales Woodgrace ofrece funcionalidad y refinamiento, gracias a las originales soluciones de colocación del nuevo formato Chevron.

Для коммерческих площадей Woodgrace предлагает практичность и изысканность, чему способствуют оригинальные решения укладки нового формата Chevron.





R05D
Woodgrace Sugar rettificato
25x150

S A L T

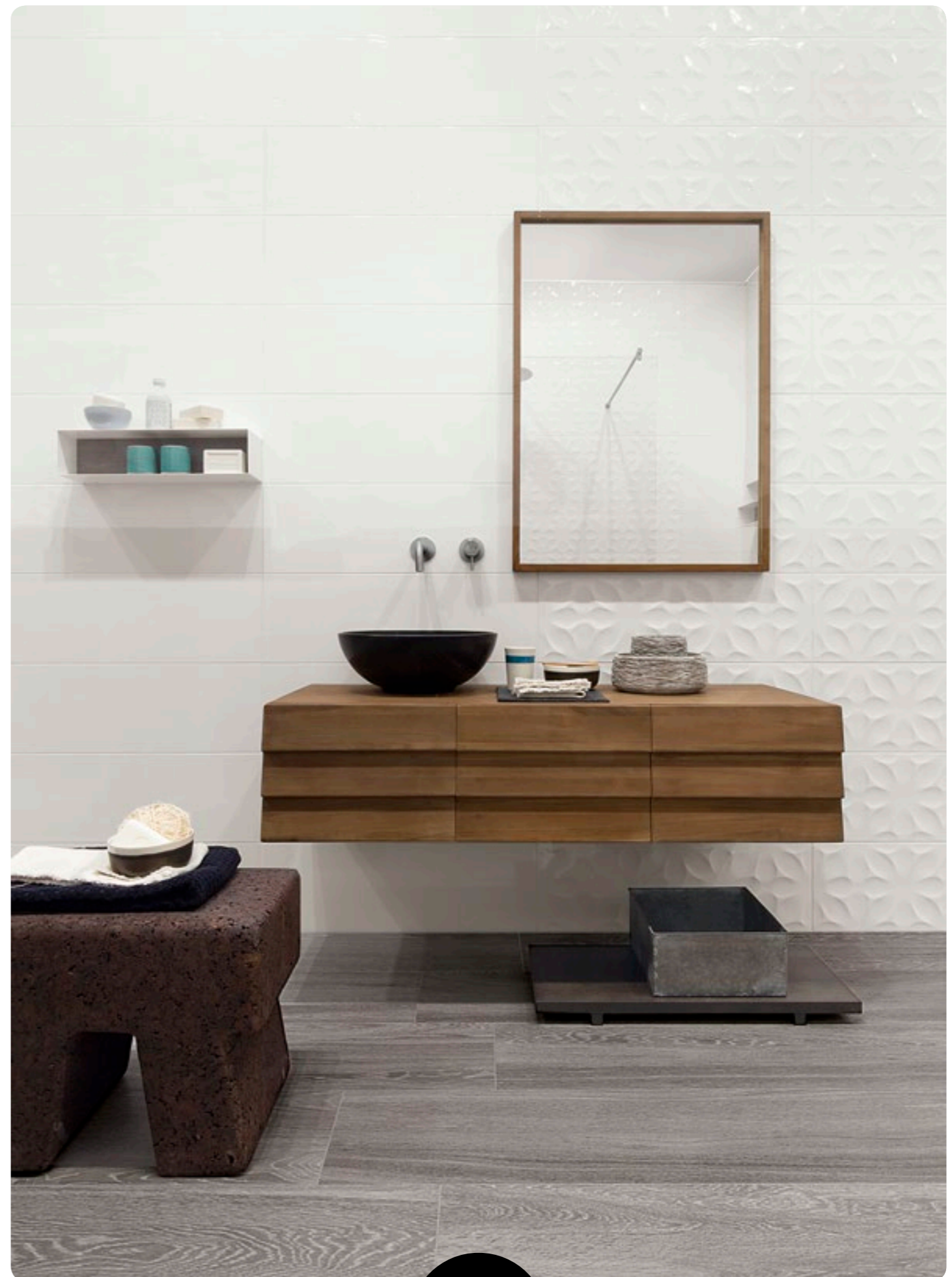
Delicati abbinamenti in tonalità o a contrasto con i rivestimenti Ragno, dove il calore di Woodgrace trova la sua massima espressione, coniugando estetica e praticità.

Delicate matching or contrasting colour combinations with Ragno wall tiles, where the warmth of Woodgrace is expressed to its full potential, uniting beauty with convenience.

Feine Kombinationen Ton in Ton oder im Kontrast zu den Ragno Wandverkleidungen unterstreichen die warme Ausstrahlung von Woodgrace in einer gelungenen Symbiose von Ästhetik und Funktion.



R05F
Woodgrace Salt rettificato 25x150
R2VF
Prestige White Gloss 25x76
R75H
Freestyle Glossy Struttura Fiore 3D
25x76





R05F
Woodgrace Salt rettificato
 25x150

R74J
Terracruda Piombo rettificato
 40x120

R05H
Terracruda Mosaico Piombo
 40x40

R70F
Terracruda Luce Struttura Arte 3D
 rettificato 40x120



R09F
Woodgrace Chevron Salt rettificato 73,2x11,8

R02N
Terracruda Decoro Carpet Luce 40x120

S A L T

En assortiment ou en contraste avec les carreaux muraux Ragno, la chaleur de Woodgrace atteint son summum en alliant esthétique et fonctionnalité.

Delicadas combinaciones en armonía de tonalidades o en contraste con los revestimientos de Ragno, donde la calidez de Woodgrace halla su máxima expresión, conjugando estética y practicidad.

Нежные однотонные сочетания или контрастирующие с облицовкой Ragno, где тепло Woodgrace находит свое наивысшее выражение, объединяя эстетику и практичность.





R09F
Woodgrace Chevron Salt rettificato
73,2x11,8

T E A

Ideale per ogni tipologia di ambiente, Woodgrace regala la massima continuità visiva che si estende anche a rivestimento, con soluzioni inedite e creative.

Ideal for any type of room, Woodgrace achieves impeccable visual continuity, even extending to wall coverings, with original, creative solutions.

Ideal für jeden Raumtyp, ermöglicht Woodgrace eine attraktive durchgängige Optik, die sich mit neuen, kreativen Gestaltungslösungen nahtlos an die Wandverkleidung anschließt.



R05G
Woodgrace Tea rettificato 25x150

R05F
Woodgrace Salt rettificato 25x150

R06H
Eden Bianco 7x28

R12C
Eden Decoro Tin Bianco 7x28

R06M
Eden Ottanio 7x28





R05G
Woodgrace Tea rettificato
25x150

R04D
Realstone Cardoso Grigio rettificato
75x75

R08V
Cardoso Muretto Grigio
30x60



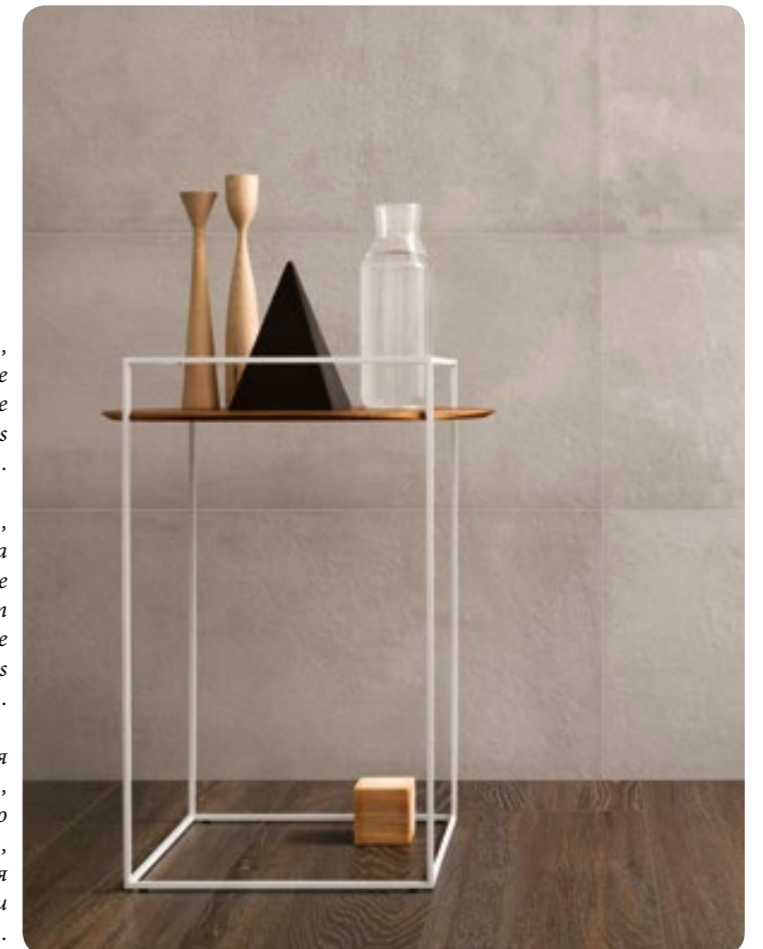
R05G
Woodgrace Tea rettificato 25x150

T E A

*À l'aise dans toutes les pièces,
Woodgrace apporte une
extraordinaire continuité visuelle
aussi sur le mur, avec des
solutions inédites et créatives.*

*Ideal para todo tipo de espacio,
Woodgrace brinda la máxima
continuidad visual, que se
extiende de la pavimentación
a cualquier otra clase de
revestimiento, con soluciones
inéditas y creativas.*

*Woodgrace, отлично подходящая
для любых интерьеров,
предлагает наивысшую
визуальную непрерывность,
которая распространяется
также на облицовку с новыми и
творческими решениями.*



Coconut

Sugar

Milk

Tea

Salt



style
book

STYLES TEXTURES COLORS SIZES



SUGGERIMENTI DI STILE

Style suggestions

Anregungen für stilgerechte Gestaltungskonzepte

Suggestions de style

Sugerencias estilísticas

Рекомендации по стилю



Il piccolo formato Chevron risulta particolarmente versatile e adattabile in spazi che rispettano volumi e architetture preesistenti.

The small Chevron size is particularly versatile and adapts well to spaces with distinctive existing architectural forms and volumes.

Das kleine Chevron-Format ist besonders vielseitig und passt sich flexibel den baulichen Gegebenheiten von Räumen an.

Le petit format chevron est très polyvalent et s'adapte à tous les espaces limités par des architectures et volumes antérieurs.

El formato pequeño Chevron resulta especialmente versátil y adaptable en espacios que respetan volúmenes y estructuras arquitectónicas ya existentes.

Маленький формат Chevron является очень универсальным и подходящим для пространств, сохраняющим существующие объемы и архитектуру.



a

Le tonalità calde del colore Sugar regalano una piacevole sensazione di naturalezza esaltando il tema del "green design" protagonista

The warm shades of the Sugar colour give a pleasant feeling of naturalness, highlighting the predominant theme of "green design".

Die warmen Töne der Farbe Sugar schenken eine angenehm natürliche Ausstrahlung und bringen das Ton angehende „Green Design“ zur Geltung.

Les nuances chaudes de la couleur Sugar expriment une agréable sensation de naturel, mettant en valeur le thème principal du « green design ».

Las tonalidades cálidas del color Sugar brindan una agradable sensación de naturalidad dando protagonismo al tema del diseño ecológico.

Теплые тона цвета Sugar придают приятное ощущение естественности, подчеркивая главенствующий дух "экологичного дизайна".



b

Gli arredi prevalenti nelle tonalità del bianco si armonizzano con l'effetto sbiancato del pavimento per un "total look" fresco e leggero.

The furnishings, mainly in shades of white, match attractively with the bleached effect of the flooring for a fresh, light total look.

Die überwiegend in Weißtönen gehaltenen Einrichtungsgegenstände schaffen im Einklang mit dem geweißten Effekt des Bodenbelags einen frischen und leichten „Total Look“.

Le mobilier blanc dominant épouse à la perfection l'effet blanchi des carreaux de sol pour composer un « total look » frais et léger.

Las decoraciones predominantes en los tonos del blanco hacen juego con el efecto blanqueado del pavimento mostrando una "imagen total" fresca y ligera.

Мебель преимущественно в белых тонах гармонично сочетается с отбеленным эффектом пола, в результате чего создается свежий и легкий единый стиль.



c



Suggerimenti di stile e consigli pratici per vestire al meglio le stanze di Ragno. Protagonisti, insieme alle superfici ceramiche, gli arredi, i complementi e le finiture scelti per voi dai nostri interior designer.

Style suggestions and practical hints advice for the best results when decorating rooms with Ragno. The key items together with the ceramic coverings, the furniture, ornaments and finishes are chosen for you by our interior designers.

Anregungen und praktische Ratschläge für stilgerechte Raumgestaltungen mit Ragno. Stimmige Raumkonzepte durch ein harmonisches Zusammenspiel der keramischen Flächen mit Einrichtungsgegenständen und Wohnaccessoires, die unsere Innendesigner für Sie ausgewählt haben.

Des suggestions de style et des conseils pratiques afin de créer l'habit parfait pour les ambiances Ragno. Aux côtés des surfaces céramiques, les meubles, les accessoires et les finitions sont choisis pour vous par nos décorateurs d'intérieur.

Sugerencias estilísticas y consejos prácticos para revestir las habitaciones de la mejor manera con Ragno. Protagonistas, junto con las superficies cerámicas, los elementos decorativos, los complementos y los acabados, que nuestros interioristas seleccionan pensando en usted.

Рекомендации по стилю и практические советы для наилучшего оформления интерьеров от Ragno. Вместе с керамическими материалами главную роль играют мебель, предметы обстановки и отделки, которые выбирают для вас наши дизайнеры интерьеров.

tyle book

SUGGERIMENTI DI STILE

Style suggestions

Anregungen für stilgerechte Gestaltungskonzepte

Suggestions de style

Sugerencias estilísticas

Рекомендации по стилю



Il grande formato riproduce la dimensione delle tavole in legno naturale per esaltare lo spazio in ampiezza e profondità.

The large size reproduces the size of natural wood boards, seemingly extending the breadth and depth of the room.

Das großen Holzbrettern nachempfundene Großformat weitet den Raum optisch und verleiht ihm Tiefe.

Le grand format reproduit les dimensions des lames en bois naturel pour donner à l'espace une sensation de largeur et de profondeur.

El formato grande reproduce el tamaño de las tablas de madera natural para dar realce al espacio en amplitud y profundidad.

Большой формат воспроизводит размер досок из натурального дерева, подчеркивая ширину и глубину пространства.



a

Le venature del colore Milk sono una base neutra ma calda e ricca di sfumature, da abbinare con tessuti e arredi in tonalità o a contrasto.

The veining on the Milk colour provides a neutral background shade that is still warm and rich in subtle variety, for combination with matching or contrasting fabrics and furnishings.

Die Maserungen der Farbvariante Milk ermöglichen als neutrale, aber warme, nuancenreiche Basis feine Ton in Ton-Kombinationen oder aparte Kontrasteffekte zu Stoffen und Einrichtungsgegenständen.

Les veines de la couleur Milk forment une base neutre, mais à la fois chaude et pleine de nuances, à unir aux tissus et meubles en assortiment ou en contraste.

Las vetas del color Milk constituyen una base neutra pero cálida y llena de matices, que combinar con tejidos y decoraciones en armonía de tonalidades o en contraste.

Прожилки цвета Milk являются нейтральной, но теплой и богатой оттенками основой, сочетающейся с однотонными или же контрастирующими тканями и мебелью.



b

L'utilizzo del bianco sulle pareti e a soffitto riprende le venature sbiancate di Woodgrace ed enfatizza l'atmosfera luminosa e chiara.

The use of white on the walls and ceilings tones in with Woodgrace's bleached veining and emphasises the bright, light atmosphere.

Die Farbe Weiß an Wand und Decke knüpft an die geweißten Maserungen von Woodgrace an und verstärkt die leuchtend helle Atmosphäre.

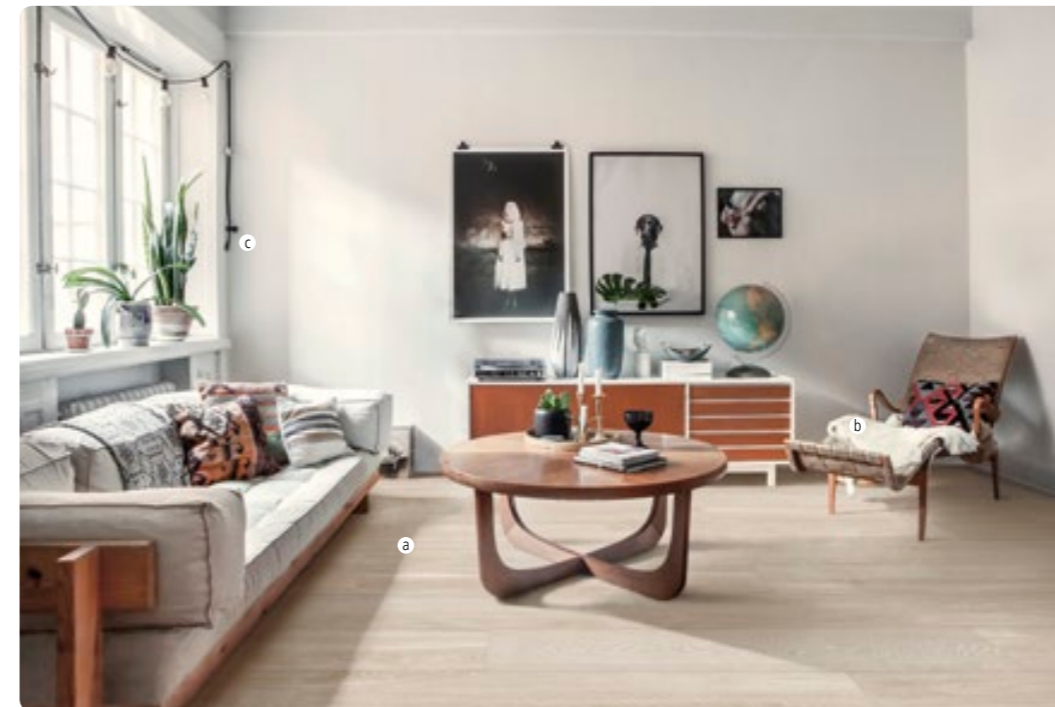
Le blanc sur les murs et au plafond s'accorde aux veines blanchies de Woodgrace pour composer une atmosphère très lumineuse et claire.

El blanco aplicado a las paredes y el techo hace juego con las vetas blanqueadas de Woodgrace y potencia la luminosidad y la claridad del ambiente.

Использование белого цвета на стенах и на потолке напоминает отбеленные прожилки Woodgrace и подчеркивает яркую и наполненную светом атмосферу.



c



Suggerimenti di stile e consigli pratici per vestire al meglio le stanze di Ragno. Protagonisti, insieme alle superfici ceramiche, gli arredi, i complementi e le finiture scelti per voi dai nostri interior designer.

Style suggestions and practical hints advice for the best results when decorating rooms with Ragno. The key items together with the ceramic coverings, the furniture, ornaments and finishes are chosen for you by our interior designers.

Anregungen und praktische Ratschläge für stilgerechte Raumgestaltungen mit Ragno. Stimmige Raumkonzepte durch ein harmonisches Zusammenspiel der keramischen Flächen mit Einrichtungsgegenständen und Wohnaccessoires, die unsere Innendesigner für Sie ausgewählt haben.

Des suggestions de style et des conseils pratiques afin de créer l'habit parfait pour les ambiances Ragno. Aux côtés des surfaces céramiques, les meubles, les accessoires et les finitions sont choisis pour vous par nos décorateurs d'intérieur.

Sugerencias estilísticas y consejos prácticos para revestir las habitaciones de la mejor manera con Ragno. Protagonistas, junto con las superficies cerámicas, los elementos decorativos, los complementos y los acabados, que nuestros interioristas seleccionan pensando en usted.

Рекомендации по стилю и практические советы для наилучшего оформления интерьеров от Ragno. Вместе с керамическими материалами главную роль играют мебель, предметы обстановки и отделки, которые выбирают для вас наши дизайнеры интерьеров.

tyle book



G

R05C Woodgrace Milk rettificato
25x150



H

R05D Woodgrace Sugar rettificato
25x150



G

R05E Woodgrace Coconut rettificato
25x150



G

R05G Woodgrace Tea rettificato
25x150



H

R05F Woodgrace Salt rettificato
25x150

gres fine porcellanato colorato in massa - rettificato monocalibro / colorbody fine porcelain stoneware - rectified monocaliber / durchgefärbtes feinsteinzeug - rektifiziert, in einem werkmaß / grès cérame fin coloré dans la masse - rectifié monocalibre / gres porcelánico fino coloreado en toda la masa - rectificado monocalibre / гомогенный мелкозернистый керамогранит - ректифицированный монокалиберный



R09A Woodgrace Chevron Milk rettificato
73,2x11,8

G



R09C Woodgrace Chevron Sugar rettificato
73,2x11,8

H



R09D Woodgrace Chevron Coconut rettificato
73,2x11,8

G



R09E Woodgrace Chevron Tea rettificato
73,2x11,8

G



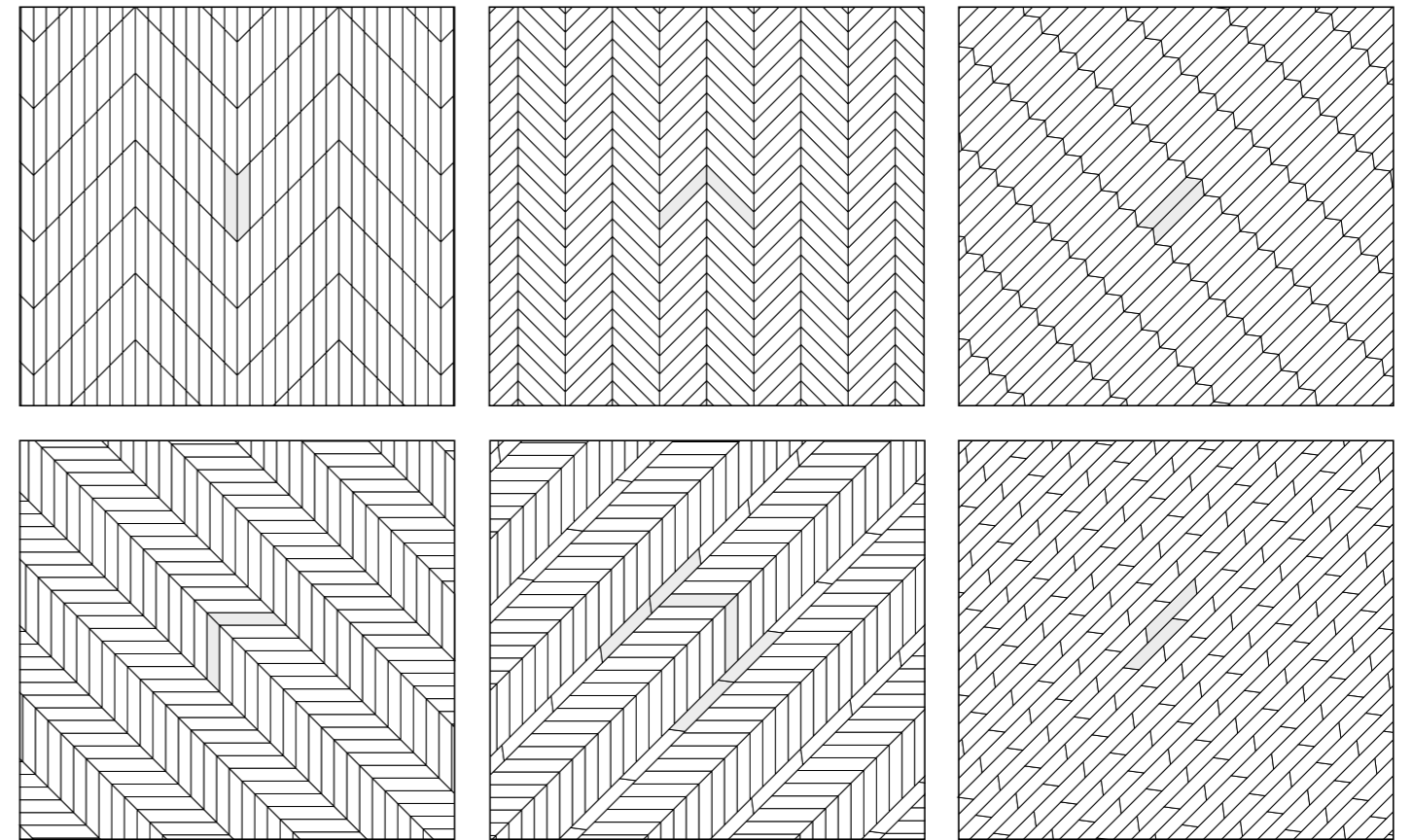
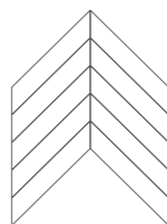
R09F Woodgrace Chevron Salt rettificato
73,2x11,8

H



Chevron 45°

In ogni scatola sono presenti n° 5 pezzi SX e n° 5 pezzi DX da utilizzare per la realizzazione della posa Chevron / There are 5 left pieces and 5 right pieces in each box to use to create the Chevron laying pattern / In jedem Karton befinden sich 5 Stück Linksausführung und 5 Stück Rechtsausführung für Verlegungen im Verlegemuster Chevron / Chaque boîte comporte 5 pièces gauche et 5 pièces droite pour la mise en œuvre de la pose en Chevron / En cada caja hay cinco piezas izquierda y cinco piezas derecha que utilizar para disponer la colocación Chevron / В каждой коробке имеются 5 левосторонних изделий и 5 правосторонних, используемых для укладки Chevron:



tech info

*

Battiscopa ottenuto da taglio del fondo / Skirting cut from plain tile / Aus Grundfliese geschnittener Sockel / Plinthe obtenue par découpe du fond / Rodapié obtenido mediante corte del fondo / Плинтус, полученный методом нарезания фоновой плитки



Ragno è un brand di Marazzi Group S.r.l. che è membro del Green Building Council Italia, associazione che promuove la cultura dell'edilizia sostenibile energeticamente efficiente, rispettosa dell'ambiente contribuendo a migliorare la qualità della vita dei cittadini attraverso lo standard di certificazione Leed®.

Woodgrace grazie al contenuto di materiale riciclato contribuisce al raggiungimento dei crediti LEED / Thanks to its recycled material content, Woodgrace is eligible for LEED credits / Woodgrace trägt durch seinen hohen Recyclinganteil zur Zuerkennung der LEED®-Punkte / Avec son contenu recyclé, Woodgrace permet d'obtenir les crédits LEED / Gracias a contener material reciclado, Woodgrace contribuye a la consecución de los créditos LEED / Благодаря содержанию повторно использованного материала коллекция Woodgrace помогает набрать кредиты LEED

pezzi speciali / trims / spezialteile / pièces spéciales / piezas especiales / специальные изделия



BT.B.C.*
7x75



GR.*
32,5x150x4

Woodgrace Milk	R08H	R08N
Woodgrace Sugar	R08J	R08P
Woodgrace Coconut	R08K	R08Q
Woodgrace Tea	R08L	R08R
Woodgrace Salt	R08M	R08S



Significativa variazione di aspetto superficiale, grafica e colore da piastrella a piastrella e all'interno della stessa piastrella. Si consiglia di visionare la gamma cromatica prima della selezione del materiale. / Significant variation in texture, pattern and colour from tile to tile within the same production run. The colour range should be viewed before selecting the material. / Bedeutende Variation in Aussehen, Struktur und Farbe von Fliese zu Fliese und in ein und derselben Fliese. Es wird empfohlen, das Farbsortiment vor der Auswahl des Materials zu prüfen. / Variation significative au niveau de l'aspect, de la fantaisie et de la couleur entre les carreaux et au sein d'un même carreau. Il est recommandé de consulter la gamme des couleurs avant de sélectionner le matériel. / Variación considerable en el aspecto superficial, los motivos y el color entre un azulejo y otro y dentro del propio azulejo. Es aconsejable visualizar la gama cromática antes de seleccionar el material. / Значительные отличия вида поверхности, графики и цвета у разных плиток и на одной и той же плитке. Перед отбором материала рекомендуется просмотреть цветовую гамму.

imballi / packaging / verpackungen / emballages / embalajes / упаковки

Scatole / Box / Karton / Boite / Caja / Коробки



M2

KG

Pallet / Pallet / Palette / Palette / Поддон



M2

KG

≠ mm

fondi / plain tiles / grundfliesen / fonds / fondos / фоновая плитка								
25x150		3	1,13	27,29	45	50,63	1228,42	10,5
73,2x11,8	chevron	10	0,86	11,46	45	38,87	515,73	10,5
pezzi speciali / trims / spezialteile / pièces spéciales / piezas especiales / специальные изделия								
32,5x150x4	GR.	2	0,98	25,90				
7x75	BT.B.C.	13	9,75 ml	17,80				10,5

CARATTERISTICA CHARACTERISTIC EIGENSCHAFTEN CARACTERISTIQUE CARACTERÍSTICA ХАРАКТЕРИСТИКА	METODO DI PROVA TESTING METHOD PRÜFMETHODE MÉTHODE D'ESSAI MÉTODO DE PRUEBA МЕТОД ИСПЫТАНИЯ	UNITA DI MISURA MEASUREMENT UNIT MABEINHEIT UNITE DE MESURE UNIDAD DE MEDIDA ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ	VALORI TIPICI MEDI AVERAGE TYPICAL VALUES TYPISCHE DURCHSCHNITTSWERTE VALEURS MOYENNES TYPIQUES VALORES TÍPICOS MEDIOS ТИПОВЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	VALORI LIMITE PREVISTI ESTABLISHED LIMITS VORGEGEHENE GRENZWERTE VALEURS LIMITES PREVUES VALORES LIMITE PREVISTOS ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ПРЕДЕЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	NORMA DI RIFERIMENTO REFERENCE STANDARD BEZUGSNORM NORME DE REFERENCES NORMA DE REFERENCIA СТАНДАРТ ДЛЯ СРАВКИ	
Tolleranze dimensionali Dimensions - Abmessungen Dimensions - Dimensiones Размерные допуски	ISO 10545_2	mm %	Conforme Compliant Konform Conforme Conforme Соответствует	UNI EN 14411-G		
Lunghezza e larghezza Length and width Länge und Breite Longueur et largeur Longitud y anchura Длина и ширина						N ≥ 15
Ortogonalità - Rectangularity Rechtwinkligkeit - Orthogonalité Ortogonalidad - Ортогональность						(a) ± 2% (max 5 mm) ± 2% (max 5 mm)
Sessore - Thickness Stärke - Epaisseur Espesor - Толщина						(b) ± 0,6% ± 2,0 mm
Rettilinearità degli spigoli Edge straightness Rechtlinigkeit der Kanten Rectitude des arêtes Rectitud de las esquinas Прямолинейность кромок						± 0,5% ± 2,0 mm
Planarità - Flatness Ebenflächigkeit - Planéité Planeidad - Плоскостность						± 5% ± 0,5 mm
Aspetto - Appearance Aspekt - Aspect Аспект - Внешний вид						
Assorbimento d'acqua Water absorption Wasseraufnahme Absorption d'eau Absorción de agua Водопоглощение	ISO 10545_3	%		≤ 0,5		
Resistenza alla flessione Resistance to bending Biegefestigkeit Résistance à la flexion Resistencia a la flexión Сопротивление изгибу	ISO 10545_4	N/mm²		R ≥ 35 Valore singolo minimo 32 Minimum single value 32 Geringer Einzelwert 32 Valeur unique minimale 32 Valor unico mínimo 32 Минимальное отдельное значение 32	UNI EN 14411-G	
Modulo di rottura Modulus of rupture Bruchlast - Module de rupture Módulo de rotura Предел прочности при разрыве						
Sforzo di rottura Breaking strength Bruchkraft Force de Rupture Esfuerzo de rotura Разрывное усилие	ISO 10545_4	N	Conforme Compliant Konform Conforme Conforme Соответствует	≥ 1300 N	UNI EN 14411-G	
Resistenza all'abrasione profonda Resistance to deep abrasion Tiefenabriebfestigkeit Résistance à l'abrasion profonde Resistencia a la abrasión profunda Устойчивость к глубокому истиранию	ISO 10545_6	mm³		≤ 175	UNI EN 14411-G	
Resistenza all'abrasione superficiale Resistance to surface abrasion Abriebfestigkeit Résistance à l'abrasion superficielle Resistencia a la abrasión superficial Стойкость к поверхностному истиранию	metodo interno internal method Interne Methode méthode interne método interno внутренний метод	classe interna internal class Interne Klassifizierung classe interne clase interna внутренний класс	Come indicato dal produttore As indicated by manufacturer Wie vom Hersteller angegeben Comme indiqué par le producteur En base a las intrucciones del productur Как заявлено изготовителем	Come indicato dal produttore As indicated by manufacturer Wie vom Hersteller angegeben Comme indiqué par le producteur En base a las intrucciones del productur Как заявлено изготовителем		
Resistenza al gelo Frost resistance Frostbeständigkeit Résistance au gel Resistencia al helado Морозостойкость	ISO 10545_12		Conforme Compliant Konform Conforme Conforme Соответствует	Prova superata secondo la EN ISO 10545-1 - Test passed in accordance with EN ISO 10545-1 - Prüfung gemäß EN ISO 10545-1 bestanden - Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1 - Prueba superada de conformidad con la EN ISO 10545-1 - Испытание пройдено в соответствии со стандартом EN ISO 10545-1	UNI EN 14411-G	
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Widerstandsfähigkeit Temperaturschwankungen Résistance aux chocs thermiques Resistencia al choque térmico Стойкость к тепловым перепадам	ISO 10545_9		Conforme Compliant Konform Conforme Conforme Соответствует	Prova superata secondo la EN ISO 10545-1 - Test passed in accordance with EN ISO 10545-1 - Prüfung gemäß EN ISO 10545-1 bestanden - Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1 - Prueba superada de conformidad con la EN ISO 10545-1 - Испытание пройдено в соответствии со стандартом EN ISO 10545-1	UNI EN 14411-G	
Coefficiente di dilatazione termica lineare Coefficient of linear thermal expansion Linearer Wärmeausdehnungs-Koeffizient Coefficient lineaire de dilatation thermique Coeficiente de dilatación térmica lineal Коэффициент линейного теплового расширения	ISO 10545_8	X10 ⁻⁶ /°C		Valore dichiarato Value declared Erklärter wert Valeur déclarée Valor declarado Заявленное значение	UNI EN 14411-G	

CARATTERISTICA CHARACTERISTIC EIGENSCHAFTEN CARACTERISTIQUE CARACTERÍSTICA ХАРАКТЕРИСТИКА	METODO DI PROVA TESTING METHOD PRÜFMETHODE MÉTHODE D'ESSAI MÉTODO DE PRUEBA МЕТОД ИСПЫТАНИЯ	UNITA DI MISURA MEASUREMENT UNIT MABEINHEIT UNITE DE MESURE UNIDAD DE MEDIDA ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ	VALORI TIPICI MEDI AVERAGE TYPICAL VALUES TYPISCHE DURCHSCHNITTSWERTE VALEURS MOYENNES TYPIQUES VALORES TÍPICOS MEDIOS ТИПОВЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	VALORI LIMITE PREVISTI ESTABLISHED LIMITS VORGEGEHENE GRENZWERTE VALEURS LIMITES PREVUES VALORES LIMITE PREVISTOS ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ПРЕДЕЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	NORMA DI RIFERIMENTO REFERENCE STANDARD BEZUGSNORM NORME DE REFERENCES NORMA DE REFERENCIA СТАНДАРТ ДЛЯ СРАВКИ
Resistenza alle macchie Resistance to staining Beständigkeit gegen Fleckenbildner Résistance aux produits tachants Resistencia a las manchas Стойкость к пятнообразованию	ISO 10545_14		classe 5 class 5 klasse 5 classe 5 categoria 5 класс 5	classe 3 minimo class 3 minimum Mind. klasse 3 classe 3 minimum categoria 3 mínimo минимум класс 3	UNI EN 14411-G
Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Zusätze für Schwimmbäder Résistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine Resistencia a los productos químicos para uso doméstico y sales para piscina Устойчивость к бытовым химическим средствам и солям для бассейнов	ISO 10545_13		GA	GB minimo / GB minimum Mind. GB / GB minimum GB minimo / Минимальный GB	UNI EN 14411-G
Resistenza agli acidi e alle basi Resistance to acids and bases Säure- und Laugenfestigkeit Résistance aux acides et aux bases Resistencia a los ácidos y a las bases Стойкость к кислотам и щелочам			GLA - GHA	Valore dichiarato Value declared Erklärter wert Valeur déclarée Valor declarado Заявленное значение	UNI EN 14411-G
Resistenza dei colori alla luce Colour resistance to light exposure Farblichkeit unter Lichteinfluss Résistance des couleurs à la lumière Resistencia de los colores a la exposición de la luz Светостойкость цветов	DIN 51094		Conforme Compliant Konform Conforme Conforme Соответствует	Non devono presentare apprezzabili alterazioni di colore No sample must show noticeable colour modifications Aucun échantillon ne doit présenter d'altérations appréciables de couleur Kein Muster darf sichtbare Farbveränderungen aufweisen Ninguna muestra ha de presentar alteraciones apreciables de color Ни один из образцов не должен иметь значимых изменений цветов	
Resistenza allo scivolamento Skid resistance Rutschhemmung Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento Сопротивление проскальзыванию	RAMP METHOD		R9	da R9 a R13 from R9 to R13 von R9 bis R13 de R9 à R13 de R9 a R13 от R9 до R13	DIN 51130 BGR 181*
Resistenza allo scivolamento Skid resistance Rutschhemmung Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento Сопротивление проскальзыванию	PENDULUM		classe 1 class 1 klasse 1 classe 1 categoria 1 класс 1		ENV 12633 BOE N°74 del 2006
Resistenza allo scivolamento Skid resistance Rutschhemmung Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento Сопротивление проскальзыванию	DIGITAL TRIBOMETER (D-COF)		> 0,42	> 0,42	ANSI 137.1:2012
Coefficiente di attrito medio Mean coefficient of friction Mittlerer Reibungskoeffizient Coefficient de frottement moyen Coefficient de roce medio Средний коэффициент трения	B.C.R.		μ > 0,40	μ > 0,40	D.M. N°236 14/6/1989

(a) Differenza ammissibile tra dimensione di fabbricazione e dimensione nominale - Permissible difference between work size and nominal size - Zulässige Differenz zwischen Werksmaß und Nennmaß - Différence admissible entre la dimension de fabrication et la dimension nominale - Diferencia admisible entre medida de fabricación y medida nominal - Допустимая разница между фактическим размером изделия и номинальным.

(b) Deviazione ammissibile in % della dimensione media di una singola piastrella (2 o 4 lati) dalla dimensione di fabbricazione - Permissible % variation in the average size of a single tile (2 or 4 sides) from the work size - Zulässige Abweichung, in %, der mittleren Größe einer Einzelfliese (2 oder 4 Seiten) vom Werksmaß - Déviation admissible en % de la dimension moyenne d'un seul carreau (2 ou 4 côtés) par rapport à la dimension de fabrication - En porcentaje, desviación admisible del tamaño medio de un solo azulejo (2 o 4 lados) con respecto a la medida de fabricación - Допустимое отклонение в % среднего размера каждой плитки (2 или 4 стороны) от фактических размеров.

(c) c.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura del centro, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione | e.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura dello spigolo, in % oppure mm, in rapporto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti | w. Deviazione massima ammissibile dello svergolamento, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione - c.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in the centre curvature from the diagonal calculated on the basis of the work size | e.c. Maximum permissible deviation in warpage, in % or mm, from the diagonal calculated on the basis of the work size - c.c. Maximal zulässige Abweichung der Mittelpunktwölbung, in % oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale | e.c. Maximal zulässige Abweichung der Kantenwölbung, in % oder mm, bezogen auf das zugehörige Werksmaß | w. Maximal zulässige Abweichung der Windschiefe, in% oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale - c.c. Déviation maximale admissible de la courbure du centre, en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication | e.c. Déviation maximale admissible de la courbure de l'angle, en % ou en mm, par rapport aux dimensions de fabrication correspondantes | w. Déviation maximale admissible du voile en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication - c.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura del centro con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación | e.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura de la esquina con respecto a las medidas de fabricación correspondientes | w. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible del abarquillamiento con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación - c.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба центра в % или в мм относительно диагонали, рассчитанное по фактическим размерам | e.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба кромки в % или в мм по отношению к соответствующим фактическим размерам | w. Максимальное допустимое отклонение перекоса в % или в мм по отношению к диагонали, рассчитанное по фактическим размерам.

* Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdrucciolevoli. - Flooring of work environments and operating areas with slippery surface. - Bodenbeläge für Arbeitsräume und Arbeitsbereiche mit Rutschgefahr. - Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes. - Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas. - Полы в рабочих помещениях и рабочих зонах со скользкими поверхностями.

** Pavimentazioni per zone bagnate con calpestio a piedi scalzi. - Flooring for wet areas to be walked on barefoot. - Bodenbeläge in nassbelasteten Barfußbereichen. - Sols pour zones mouillées avec piétinement pieds nus. - Pavimentaciones para zonas mojadas donde se camina con pies descalzos. - Полы для влажных зон, предназначенные для хождения по ним босиком.

GREEN PHILOSOPHY

ITALIAN DESIGN

Una passione antica e un grande rispetto per la "terra": amare la ceramica significa anche rispettare la natura, promuovendo azioni a tutela dell'ambiente e delle persone che ne fanno parte. Qualità certificata ed estetica innovativa fanno di Ragno il testimone autorevole di uno stile italiano inconfondibile e senza tempo, apprezzato in tutto il mondo.

A love with its roots in antiquity, and great respect for the earth and the clays it yields; loving ceramics also means loving nature, promoting actions to safeguard the environment and the people who belong to it. Certified quality and innovative design make Ragno a respected example of an unmistakable, timeless Italian style, popular and respected all over the world.

Ein leidenschaftliches Bekenntnis zur Tradition, ein respektvolles Verhalten gegenüber der „Erde“. Keramik lieben, bedeutet auch, die Natur schonen und Maßnahmen fördern zum Schutz der Umwelt und unserer natürlichen Lebensgrundlagen. Zertifizierte Qualität und innovative Ästhetik machen Ragno zum Inbegriff des unnachahmlichen italienischen Stils, dessen zeitlose Eleganz weltweit geschätzt ist.

Une passion ancestrale et un grand respect de la « terre », parce qu'aimer la céramique, c'est aussi respecter la nature, en mettant sur pied des initiatives pour protéger l'environnement et les personnes qui en font partie. La qualité certifiée et la modernité esthétique font de Ragno l'expression par excellence d'un style italien sans égal et sans âge, apprécié de par le monde.

Una pasión antigua y un profundo respeto para con la tierra: amar la cerámica también significa respetar la naturaleza, promoviendo acciones para la salvaguardia del medio ambiente y de las personas que lo habitan. Por su calidad certificada y su innovadora estética, la firma Ragno es una acreditada representante del inconfundible y atemporal estilo italiano, apreciado en el mundo entero.

Давнее увлечение и большое уважение к "земле" - любовь к керамике выражается также в охране природы, принимая меры по защите окружающей среды и проживающих в ней людей. Сертифицированное качество и инновационная эстетика делают Ragno авторитетным представителем неподражаемого итальянского стиля, не боящегося времени и пользующегося успехом во всем мире.



Per ulteriori informazioni consultare il sito
For further information, refer to the website
Ausführliche Informationen im Internet auf
Pour plus d'information, consulter le site
Para más información consultar el sitio web
Более подробная информация - на сайте

www.ragno.it

11.2016



